



Auftakt zur Beschilderungsaktion historischer Gebäude



Unsere Jugend bei der Leonhardifahrt



**Dessau**



Kirchgasse 1  
83714 Miesbach  
Tel. 08025/4801  
Fax 08025/1605

Irmgard Stollner

MIESBACH  
Bahnhofstraße 2  
Tel. 08025/1570  
SCHLIERSEE  
Rathausstraße 4  
Tel. 08026/6588

**Karl Jäger**

Bayerisches Trachtenhaus  
eigene Herstellung seit 1876

Loden und Tracht für die ganze Familie

Kartenvorverkauf für das Adventsingen 2005  
ab 19. September bei THOBA Bahnhofplatz

Kartenvorverkauf für das Frühjahrssingen 2006  
ab 28. November bei THOBA Bahnhofplatz

Kartenvorverkauf für die Miesbacher Redoute 2006  
ab 27. Dezember bei THOBA Bahnhofplatz

Tradition &  
Kreativität

Der Spezialist für Dirndl- und Trachtenstoffe  
mit der Riesen-Auswahl und den guten Ideen

**MÜLLER**  
TRACHTEN  
MIESBACH

Fraunhoferstr. 10 Miesbach Tel. 08025/4217

Heimat- und  
Volkstracht-Erhaltungsverein  
Miesbach e.V.

[www.trachtenverein-miesbach.org](http://www.trachtenverein-miesbach.org)



Jahresprogramm  
2005



Beim Ausrücken in Gmunden/Oberösterreich



Frühjahrssingen in der Oberlandhalle



Bergmesse am Bodenschneidhaus

Wir bedanken uns sehr herzlich bei allen Inserenten, sie ermöglichen uns die Erstellung dieser Programm-vorschau.  
Trachtenverein Miesbach

**Auf geht's zum traditionellen  
Volksfest in Miesbach**  
24. Juni – 3. Juli 2005

HACKER-PSCHORR  Hopf Weißer

Titelbild von links nach rechts:  
Martin Lausch, Franz Bauer, Ernst Mittermaier

**TRACHTEN STERR**  
Fesche Dirndlkleider und Tracht  
in großer Auswahl zum kleinen Preis.  
Schauen Sie herein Sie werden begeistert sein.

Schliersee, Seestraße 2 Miesbach, Heimbucherwinkl 2  
Tel. 0 80 26 / 92 44 99 Tel. 0 80 25 / 22 68

 **Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**  
Die Wirtsleut  
Hanni und Klaus Huber  
mit Belegschaft

 Marktplatz 3 · 83714 Miesbach  
Tel. 08025/5633 · Fax 08025/5812



„Neubeit“ nach 70 Jahren: Marion Kloss im blauen! Schalk

 **Petra Hehl**  
Schmuck · Uhren

83714 Miesbach · Fraunhoferstr. 1  
(am Lebzelter Berg)  
Tel. 0 80 25 / 27 38  
Fax 0 80 25 / 54 23



**Partyservice  
Catering** 

Haidmühlstraße 30  
83714 Miesbach  
Tel. 08025/998404  
Fax 08025/998405  
www.salt-pepper-party.de  
service@salt-pepper-party.de

## Dirndl u. Tracht Angelika Erler

Die besondere Adresse für's bayrische G'wand  
Maßanfertigung  
zeitgemäß · aktuell · echt im Dirndl  
traditionell in der Tracht

Rosenweg 11a · 83714 Miesbach  
Tel. 08025/2294 · Fax 6707  
Rosenstr. 19 · 83684 Tegernsee  
Tel. 08022/937840  
E-Mail: info@dirndl-und-tracht-erler.de

### Grußwort des 1. Vorstands

Liebe Vereinsmitglieder,  
liebe Freunde von Heimat,  
Tracht und Brauchtum, verehrte Gäste,

bereits zum dritten Mal präsentieren wir den Heimat- und Volkstracht-Erhaltungsverein Miesbach mit seinem vielfältigen Jahresprogramm dem interessierten Leser in dieser Form des Faltblatts. In handlicher Größe und trotzdem übersichtlich, gibt es, auch anhand der vielen Bilder, ein beredtes Zeugnis unseres Handelns das ganze Jahr hindurch. Freilich bedurfen wir auch heuer der Unterstützung vieler Miesbacher Geschäftsleute, die mit ihren Anzeigen das Erscheinen dieser Broschüre wieder ermöglicht haben. Wir danken herzlich dafür!

Das Vereinsziel, die Heimatpflege im umfassenden Sinn, sowie die Pflege unseres oberlandlerischen Brauchtums und unserer in aller Welt berühmten „Miesbacher Tracht“, die wir nicht ins Museum stellen, sondern selbstbewusst tragen, wollen wir mittels der zahlreichen Termine auch in diesem Jahr so gut es geht erfüllen. Das ist aber nur möglich, wenn alle Mitglieder, Freunde, Gönner, Förderer, die Ortsvereine, die Geschäftsleute, die Kirchen, Behörden und Verbände in unserer Stadt mithelfen, und sich dieses Ideal immer wieder vor Augen halten.

Ich lege dieses Programm besonders unseren Mitgliedern ans Herz. Alt und Jung soll sich darin wiederfinden. Kommt, wann immer es Euch möglich ist zu unseren Veranstaltungen! Auch im Internet findet Ihr unsere Seite, die laufend mit den neuesten Informationen versehen wird! Für Fragen steht Euch unsere Vorstandschaft (Namen und Telefon-Nummern rechts unten) gerne zur Verfügung. Macht Mitgliederwerbung so gut Ihr könnt; wir brauchen Nachwuchs, besonders in unserer Kinder- und Jugendgruppe, dringender denn je!

Auch Sie, liebe Gäste und Besucher unserer schönen Stadt bitte ich: sehen Sie sich bei uns um, besuchen Sie unsere Veranstaltungen; es ist bestimmt auch etwas für Sie dabei!

Gerhard Eichas, 1. Vorstand



## Gasthof Waitzinger

### Miesbach



Bräustüberl  
mit alten Gewölben und Waitzinger Stuben.  
Großer Kastanienbiergarten mitten in der Stadt

### TERMINE

(Änderungen vorbehalten)

- 26. Feb. 19:30 Uhr, Frühjahrsversammlung  
(mit Ausgabe der Jahresprogramme)
- 19. März 19:30 Uhr, 43. Frühjahrsingen, Oberlandhalle
- 20. März 10:00 Uhr, Palmsonntag:  
Palmweihe am Stadtplatz,  
Prozession zur Pfarrkirche, Gottesdienst – Kinder!
- 22. April 19:00 Uhr, Sänger- und Musikantenhoagascht,  
Kantine der Oberlandhalle

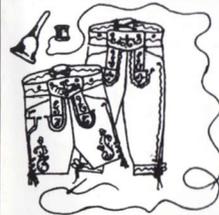


LOTTO – TOTO

## Sepp Bommer

Bürobedarf · Schreibwaren  
Inh. Charlotte Sachstetter  
Miesbach · Marktplatz 10  
Tel. 08025/1595 · Fax 08025/8473

- 24. April Gemeinsamer Vereinsjahrtag der örtlichen  
Traditionsvereine  
(Manner Halbtracht, schwarzes Bindl) – Kinder!
- 05. Mai Gau-Trachtenwallfahrt nach Birkenstein
- 22. Mai Krieger-Gedächtnisfeier Schweinthal: Manner  
Halbtracht, schwarzes Bindl, 10:00 Uhr Aufstellung  
an der B 472,  
10:15 Uhr Abmarsch, 10:30 Uhr Feldgottesdienst



## Säcklerei Ferdinand Moser

Lederhosen aus eigener Meisterwerkstätte  
Kurze und Bundhosen  
Hosenträger und Trachtenstrümpfe

83714 Miesbach · Fraunhoferstr. 6  
Tel. 08025/2248 · Fax 08025/996295

Ihr Spezialist  
für stilechten  
Trachtenschmuck

## Goldschmiede M. Geissler & Sohn GbR

Naturfreundstr. 10  
gegenüber der Kirche  
83734 Hausham

Telefon 0 80 26 / 5 80 95 Fax 0 80 26 / 32 42

- 24. Mai 19:30 Uhr, Maiandacht a. Trachtlerkreuz  
(bei schlechtem Wetter in der Trachtenhütte  
(Manner u. Buam, Festtracht)
- 26. Mai Fronleichnamfest in Miesbach (Festtracht) –  
Kinder!
- 12. Juni 100 Jahre „Wallbergler-Pegnitztaler“ Nürnberg
- 24. Juli 100 Jahre „Oberlander“ Neukirchen
- 31. Juli Gau-Heimattag in Reichersbeuern

## Heizung-Sanitär Miesbach



Stefan Widl

Haustechnik

Telefon 0 80 26 / 9 45 61

Mobil 0 171 / 6 28 19 30

- 15. Aug. Mariä Himmelfahrt, Pfarrpatrozinium Miesbach  
(und Pfarrfest): Beteiligung in Festtracht – Kinder!
- 21. Aug. Jahrtag in Gotzing (nur Mannerleut in Festtracht)
- 27. Aug. 12:00 Uhr Bürgerfest in Miesbach –  
Beteiligung m. Stand und „100 Jahre Michaels-  
brunnen“: Abmarsch 11.00 Uhr an der Stadthalle  
in Festtracht – Kinder!
- 10./11. Sept. Trachtenmarkt in Miesbach –  
Beteiligung mit Stand



## Gottfried Schätz

der Hutmacher am Tegeersee

Inh. Doris Gollé

Das Fachgeschäft mit eigener Werkstätte

Rosenstraße 16 · 83684 Tegernsee · Telefon 080 22 / 30 20  
Alleinhersteller des „Original Tegernseer Jägerhutes“

## Tom's Blumenzauber

Miesbach · Ledererstraße 4 · Telefon/Fax 08025/996299

Schnittblumen · Kakteen · Zimmer- und Freilandpflanzen  
Hochzeitschmuck · Trauerbinderei  
Wohnaccessoires und Geschenke für jeden Anlass

Ab Juni 2004 Kolpingstr. 2 (Greiffenberghaus)



# Winkler MUSIKHAUS

Seit  
20  
Jahren

Ihr Musikfachgeschäft in Miesbach

Kirchgasse 4 · 83714 Miesbach · Tel. 08025/2264 · Fax 5437  
www.winkler-musikhaus.de

- 02. Okt. Erntedankfest (Festtracht bzw. Kirchagwand) – Kinder!
- 09. Okt. Leonhardifahrt in Reichersdorf
- 23. Okt. Leonhardifahrt in Wangau-Allerheiligen (Plattlergruppe und Kinder!)
- 06. Nov. Leonhardifahrt in Fischhausen
- 13. Nov. 9:00 Uhr, Volkstrauertag in Miesbach: Kath. Kirche, im Anschluß Marsch zum Michaelsbrunnen am Stadtplatz. 10:30 Uhr Gedenkfeier in der Aula der Hauptschule (nur Männerleut in Halbtracht und mit schwarzem Bindl)

Trachtenstoffe · Gardinenstoffe · Modestoffe  
Pfaff · Bernina · Brother  
Husqvarna · Nähkurse!!!

Näh-Paradies  
**Hein**

www.naehparadies.de

Haidmühlstr. 8, 83714 Miesbach, Tel. 08025/1619, Fax 5520

- 19. Nov. 19:30 Uhr, Jahreshauptversammlung, Trachtenhütte
- 27. Nov. Beteiligung beim „1000-Lichter-Glanz“ mit Stand
- 03. Dez. 19:30 Uhr, 8. Miesbacher Adventssingen mit Hirtenspiel, Stadthalle Miesbach
- 3./4./5. Dez. Christkindlmarkt Miesbach, Beteiligung mit eigenem Stand

Immer „gut behütet“ mit  
**HUT Gratzer**



Ihr Hutgeschäft  
Hut Gratzer, Inh. Reinhilde Ulrich  
Fraunhoferstr. 5, 83714 Miesbach  
Telefon 08025/3203

Original Miesbacher Trachtenhüte · Mützen · Strohhüte · Schirme  
Tücher und Schals · Elegante Damen- und Herrenhüte

- 04. Dez. Nikolausfeier des Trachtenvereins für alle Mitglieder in der Trachtenhütte – Kinder!
- 10. Dez. 17:00 Uhr, 21. Lebende Krippe am Haberer-Platz
- Vorausschau auf 2006
- Jan./Feb. Vierteiliger Kurs für boarischen Tanz und Volkstanz mit Walter Kohlhauf
- 18. Feb. 4. „Miesbacher Redoute“ im Waitzinger Keller
- Fasching: Bettelhochzeit in Miesbach
- 25. März 44. Miesbacher Frühjahrsingen

Bank Trachtenverein: KSK Miesbach-Tegernsee  
Kto.-Nr. 45617, BLZ 711 525 70



Textilhaus  
**THOBA**

Miesbach - Bahnhofplatz

Gestaltung Satz Druck

Schütz &  
Würmseer



83714 Miesbach Riezlerstraße 12  
Tel. 08025-8967 Fax 08025-8968

**PETER KARRER**

Steinbildhauer & Steinmetzmeister  
Staatlich geprüfter Steintechniker

83714 Miesbach  
Am Gschwendt 4  
Tel. 08025 / 2772  
Fax 08025 / 5148

83734 Hausham  
Tegernseer Str. 4 A  
Tel. 08026 / 581 25  
Fax 08025 / 5148

Grabmale  
Einfassungen  
Inschriften  
Renovierungen  
Fensterbänke  
Treppen  
Naturstein-  
verarbeitung

Original Miesbacher Trachten- u. Haferlschuhe  
ständig in großer Auswahl auf Lager.  
Wir führen Haferlschuhe in den Größen 22 - 50.

## Schuhhaus Egger

Miesbach Heimbucherwinkl 5 u. 6

Grabpflege - Trauerbinderei  
Beet- und Balkonpflanzen

## M. Unützer

Am Friedhof 83714 Miesbach  
Telefon 08025/5943  
Telefax 08025/5914



**MOTORLAND SCHELL**  
FORST- UND GARTENTECHNIK

**HAUSHAM** Telefon 08026/8221  
Telefax 08026/3737

Obere Tiefenbach Str. 13  
www.motorland-schell.de  
info@motorland-schell.de

FLEUROP Service

## Blumen-Sirtl

Manhardtwinkl 1  
83714 Miesbach  
Telefon 08025/1348

Trachtenhütte, Schlierseer Straße 10 Tel. 08025/996541

- 1. Vorstand, Gerhard Eichas Tel. 08025/3885
- 2. Vorstand, Florian Ruml Tel. 08025/91670
- 1. Schriftführer, Konrad Tradler Tel. 08025/8477
- 1. Kassier, Heidi Karl Tel. 08021/506720
- Jugendleiterin, Simona Eckl Tel. 08025/4942
- 1. Vorplattler, Hans Unützer Tel. 08026/921496
- Ehrenvorstand, Ernst Mittermaier Tel. 08025/7979

Kälteanlagen · Klimageräte · Kühlsysteme  
Planung · Wartung · Verkauf

Peter Schmidt Tiefenbachstraße 5  
83734 Hausham  
Tel.: 08026/925425  
Fax: 08026/925430

email: kuehlanlagen.schmidt@t-online.de

Ihr Spezialist für Kältetechnik  
minus grade schmidt



Kälteanlagen · Kühlsysteme